

MASTECH

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Multimetar digitalni
MY61



0.540.039

- 1 -

SRB

Važno! Pri upotrebi pazljivo i sa razumevanjem pročitajte ovo uputstvo. Grafički prikazi mogu u detaljima odstupiti od stvarnog stanja. Čuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu. Sve informacije i specifikacije u ovom uputstvu temelje se na najnovijim podacima o proizvodima koji su bili dostupni u vremenu stampanja. Zadržavamo pravo na izmene u bilo koje vreme bez prethodne najave i bez preuzetih obaveza. Nije jedan deo ove publikacije ne može se reproducovati bez pismenog odobrenja. Ovaj priručnik treba smatrati stalnim sastavnim delom ovog proizvoda i mora go pratiti uvek, čak i kada se ponovo prodaje ili posuđuje.

I Opšta bezbednosna uputstva

- Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sva uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može rezultirati ozbiljnim povredama i oštećenjima uređaja i imovine.
- Ovaj uredaj u potpunosti podleže standardu za bezbednost 600 V CAT III, 1000 V CAT II kategorija prenapona.
- Uredaj koristiti prema uputstvu za upotrebu.
- Potpuna saglasnost sa bezbednosnim standardima se odnosi isključivo na isporučene probne provodnike (pipoalice). Ukoliko je potrebno, oni se mogu zameniti sa određenim tipom navedenim u ovom priručniku.

Napomena: Posebnu pažnju treba posvetiti prilikom upotrebe test i mere opreme, jer nepravilna upotreba može izazvati električni udar i lošestiti opremu. Prilikom korišćenja, potrebno je poštovati bezbednosne mere u uobičajenim propisima o bezbednosti i uputstvu za upotrebu. Da biste u potpunosti iskoristili funkcije i osigurali sigurno rukovanje, molimo vas pažljivo se pridržavajte uputstva za korišćenje u ovom odeljku. Ako se oprema koristi na način koji nije naveden od strane proizvođača, zaštita koju pruža oprema može biti narušena.

- Tip merenja IV (CAT IV), za korišćenje ulaza od porta za popravku do merača snage i primarnog uredaja za zaštitu od prekomerne struje.
- Tip merenja III (CAT III) je merenje koje se vrši u okviru građevinske opreme.

Napomena: Na primer, ožičenje razvodne table i zaštitnika kola unutar fiksne opreme uključuje kabl, sabirnicu, razvodnu kutiju, prekidač, kraj izlaza utičnice, opremu za industrijske svrhe i drugu opremu za merenje.

- Tip merenja II (CAT II) je merenje koje se vrši na strujnom kolu koje je direktno povezano na niskonaponsku opremu.

Napomena: Na primer, merenje opreme za domaćinstvo, prenosivi instrumenti i slični uredaji.

- Tip merenja I (CAT I) je merenje koje se vrši na kolu koje nije direktno povezano sa sabirnicom.

Napomena: Na primer, merenje koje se vrši na kolu nije izvedeno iz sabirnice i specijalne (interne) zaštite sabirnice. (Za ovo drugo, trenutno preopšteteće varira, tako da trenutna otpornost opreme na preopšteteće mora biti jasno označena.)

- Kada koristite ovaj multimetar, korisnik treba da se pridržava sledećih standardnih bezbednosnih procedura:

- Sigurnosne procedure za sprečavanje strujnog udara
- Sigurnosne procedure za sprečavanje pogrešne upotrebe
- Da biste osigurali svoju bezbednost, koristite sondu koja se isporučuje sa multimetrom. Pre upotrebe provjerite i uverite se da je netaknut.
- Koristite adekvatne sonde, test kablove i adaptore sa odgovarajućom kategorijom merenja (CAT), naponom i amperazom za merenje.
- Ne koristite ili ne sklađajte uredaj u prostorijama sa zapaljivim gasom, parama ili pri visokim temperaturama i vlažnosti.
- Prilikom rukovanja test sondama i kleštimima, držite prste iza fizičke zaštite.
- Pregledajte mere test kablove (ukoliko su prisutni) pre upotrebe. Svaki element čija izolacija je oštećena (čak i delimično), zamenite odgovarajućim ispravnim test kablovima.

- 2 -

SRB

Simboli i njihovo značenje

	Osigurač mora biti zamjenjen prema specifikaciji koja je ovde navedena.
	Terminal za uzemljenje (masu)
	Jednosmerna struja DC
	Naizmenična struja AC
	AC ili DC

Mere zaštite

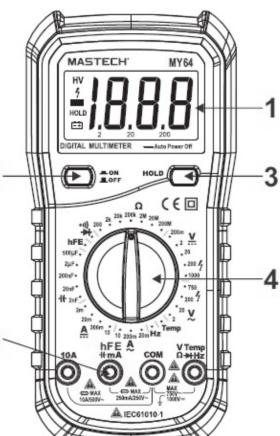
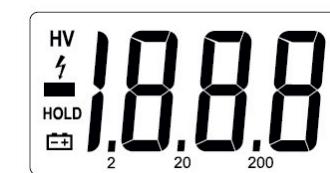
- Kada merte napon najveći dozvoljeni napon koji se može mjeriti je 1000V DC ili 750V AC
- Kada merte otpor ili testirate diode, najveći dozvoljeni napon je 250V AC
- Kada merte kapacitet, mA struju i hFE merenja tranzistora multimetar je zaštićen osiguračem 250mA/250V.

Opis prednje strane

1. LCD displej
2. Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje
3. Taster "Hold" za zadržavanje podataka
4. Rotirajući prekidač
5. Ulazni priključak (ulazni konektor)

Displej

1. "HV" - Simbol visokog napona
2. "-" - Indikator polaritetra
3. "HOLD" - Zadržavanje podataka
3. "BAT" - Indikator prazne baterije



Uzni priključak

- COM - zajednička izlazna utičnica, svi zajednički krajevi ulaza koji se mere povezani su sa zajedničkom izlaznom utičnicom, povezuje se crna ispitna sonda ili namenska multifunkcionalna utičnica.
- **10A, V, Ω** - Pozitivan ulazni kraj za merenje napona, otpora, diode, merenje zujalicom, povezuje se crvenom sondom.
- hFE, mA, **H** - Pozitivan ulazni kraj za merenje struje mA, temperature i tranzistora hFE, povezuje se izlaznom sondom crne boje ili namenskom multifunkcionalnom utičnicom.
- 10A - Pozitivan ulazni kraj od 10A, povezuje se crvenom sondom za ispitivanje.

Korišćenje multimetra**- Zadržavanje podataka**

- Funkcija zadržavanja podataka će zadržati poslednje merenje na displeju. Pritisnite taster „HOLD“ da bi ste izšli iz funkcije zadržavanja poslednjeg merenja na displeju.
- Da biste usli i zasli u modu zadržavanja podataka na displeju:
 - pritisnite „HOLD“, očitavanje će se zadržavati na displeju, i prikazivaće se simbol „H“
 - pritisnite „HOLD“ ponovo da bi ste isključili funkciju zadržavanja podataka na displeju.

Štednja baterije

- Multimetr će se automatski ugasiti za oko 20 minuta da bi uštedeo bateriju.

Merjenje AC/DC napona

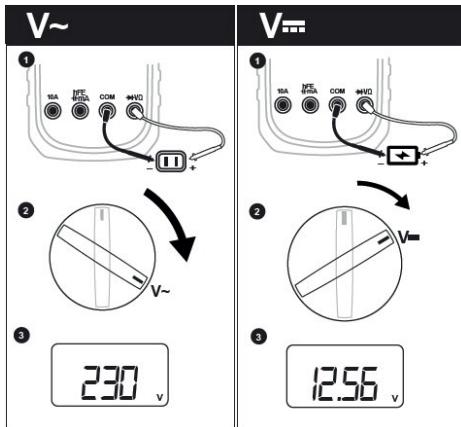
- Podesite rotirajući prekidač (4) na odgovarajući opseg AC ili DC napona.
- DC opsezi za merenje napona na ovom multimetu su 200mV, 2.000V, 20.00V, 200.0V i 1000V
- AC opsezi na ovom multimetu su 200mV, 2.000V, 20.00V, 200.0V i 750V
- Spojite crveni kabl na ulazni konektor a crni kabl na zajednički konektor COM.
- Spojite kable na strujno kolo koje se testira (meri) i čitajte podatke sa displeja. Obratite pažnju na polaritet kod DC napona, na displeju će se prikazati polaritet napona.



Upozorenje! Nemojte meriti napone veće od 1000V DC ili 750V AC da bi ste sprecili oštećenja multimetra ili povrede izvarene električnim udarom.



Napomena: u opsegu DC 200mV, AC 200mV i AC 2V, multimetr će imati na displeju cifre koje će se obratiti i displej će pokazivati nulu, tako što će te kratko spojiti crvenu i crnu sondu pre početka merenja.



- 5 -

Merjenje otpornosti

- Opsezi za merenje otpora na ovom multimetru su 200Ω, 2.000Ω, 20.00Ω, 200.0Ω, 2.000MΩ, 20.00MΩ, 200.0MΩ.
- Isključite napajanje strujnog kola. Sačekajte da se svi kondenzatori isprazne.
- Postavite rotirajući prekidač (4) na odgovarajući opseg merenja za otpor.
- Prikupite crveni kabl u ulazni konektor VΩ a crni kabl u zajednički konektor COM.
- Spojite kable sa krajevima strujnog kola i pročitajte podatke sa displeja.
- **Saveti za merenje otpora**
 - Otpornost u samom strujnom kolu je obično različita od otpornosti koja se meri jer se multimeter povezuje paralelno sa strujnim kolom.
 - Za povećanu preciznost prilikom merenja niskog otpora, kratko spojite kable multimetra, zabeležite prikazanu vrednost, zatim povežite kable sa strujnim kolom i oduzmite vrednost kada su kablovi bili kratko spojeni od vrednosti merenja strujnog kola.
 - kada se kablovi odvojeni od strujnog kola na displeju će pisati „OL“.



Upozorenje! Da bi sprecili povrede ili oštećenje multimetra, isključite napajanje sa strujnog kola i sačekajte da se kondenzatori isprazne do kraja pre početka merenja otpora.

Testiranje dioda

- Isključite napajanje strujnog kola. Sačekajte da se svi kondenzatori isprazne.
- Postavite rotirajući prekidač (4) na odgovarajuću poziciju za testiranje dioda.
- Prikupite crveni kabl u ulazni konektor **H** a crni kabl u zajednički konektor COM.
- Prikupite crveni kabl na anodu (+), crni kabl na katodu (-) diode i pročitajte podatke sa displeja. Multimeter meri prednapon diode koja se testira, na displeju će pisati „1“ ukoliko ste povezali diodu obrnuto.



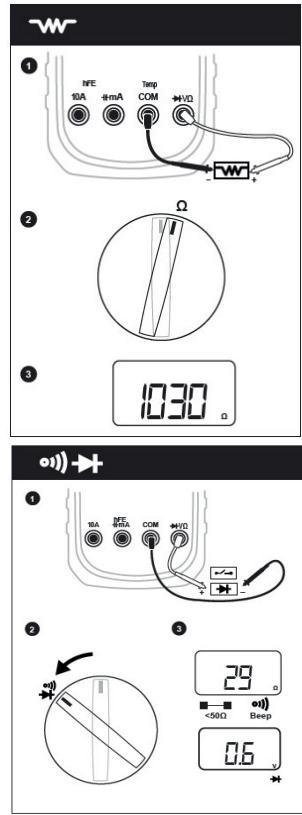
Upozorenje! Da bi sprecili povrede ili oštećenje multimetra, isključite napajanje sa strujnog kola i sačekajte da se kondenzatori isprazne do kraja pre početka merenja otpora.

Merjenje kontinuiteta zujalicom

- Isključite napajanje strujnog kola. Sačekajte da se svi kondenzatori isprazne.
- Postavite rotirajući prekidač (4) na odgovarajuću poziciju za merenje kontinuiteta **Ω**.
- Prikupite crveni kabl u ulazni konektor **Ω** a crni kabl u zajednički konektor COM.
- Spojite kable sa krajevima strujnog kola. Ako je mereni otpor manji od 50Ω oglasiće se zujalica.



Upozorenje! Da bi sprecili povrede ili oštećenje multimetra, isključite napajanje sa strujnog kola i sačekajte da se kondenzatori isprazne do kraja pre početka merenja otpora.

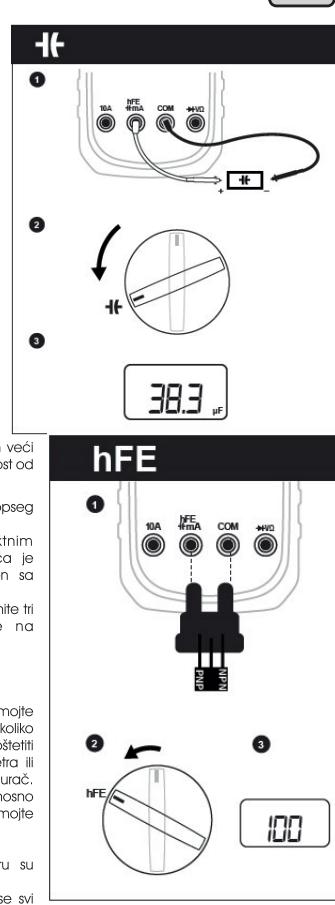


- 6 -

Merjenje kapaciteta

- Opsezi za merenje kapaciteta na ovom multimetru su 2.000nF, 20.00nF, 200.0nF, 2.000μF i 100.0μF
- Postavite rotirajući prekidač (4) na odgovarajući opseg kapaciteta.
- Prikupite crveni kabl na zajednički konektor COM a crveni na konektor **H**.
- Spojite kable sa krajevima strujnog kola i pročitajte podatke sa displeja.
- **Saveti za merenje kapaciteta**
 - kada merite veliki kondenzator ovim multimetrom, očitavanje će se stabilizovati nakon nekoliko sekundi.
 - da biste povećali preciznost ispod 2nF oduzmite kapacitet multimetra i kabla.

Upozorenje! Da bi sprecili povrede ili oštećenje multimetra ili uređaja koji se meri, isključite napajanje sa strujnog kola i sačekajte da se kondenzatori isprazne do kraja pre početka merenja. Provjeriti da li su kondenzatori prazni merenjem jednosmernog napona.

**Testiranje tranzistora**

- Upozorenje!** Nemojte primenjivati napon veći od 250V DC ili AC da bi ste sprecili opasnost od strujnog udara.
- Postavite rotirajući prekidač (4) na odgovarajući opseg za tranzistor.
 - Uključite multifunkcionalni utikač sa korektnim polaritetom „+“ kraj multifunkcionalnog utikača je spojen sa „hFE“ krajem, „COM“ kraj je spojen sa zajedničkim krajem.
 - Utvrditi da li je tranzistor NPN ili PNP tip, tada utaknite tri nogice tranzistora u odgovarajuće rupe na multifunkcionalnom utikaču.
 - Pročitajte merenje na displeju.

Merjenje DC struje

- Upozorenje!** Kada napon prelazi 250V, nemojte pokušavati da merite struju strujnog kola. Ukoliko pregori osigurač, možete se povrediti ili oštetiti multimeter. Da biste izbegli oštećenje multimetra ili uređaja koji merite, pre merenja struje provjerite osigurač. Kada merite struju morate koristiti ispravan odnosno pravilan konektor, kao i opseg merenja. Nikada nemojte spajati merne kable paralelno kada merite struju.
- Opsezi za merenje struje na ovom multimetru su 2.00mA, 20.00mA, 200.0mA i 10.0A
 - Isključite napajanje strujnog kola. Sačekajte da se svi kondenzatori isprazne.
 - Postavite rotirajući prekidač (4) na odgovarajući opseg merenja za DC struju.
 - U zavisnosti od struje koja će se meriti priključite crveni kabl u ulazni konektor mA ili struju manju od 200mA

- 7 -

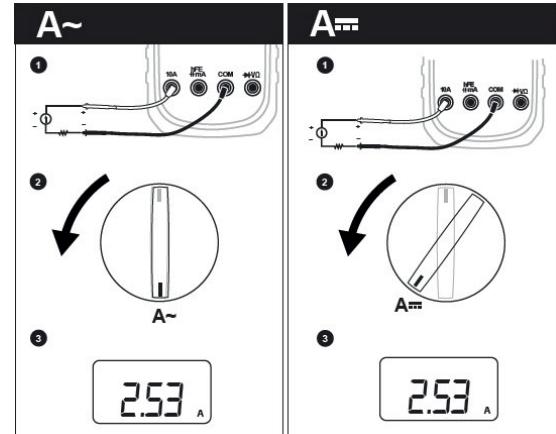
Merjenje hFE

- Uključite napajanje strujnog kola.
- Preklinite strujno kolo i spojite multimeter redno sa strujnim kolom, stavljam da crni kabl bude na strani gde je niži napon (ukoliko se obrije priključivanje dobice se negativno očitavanje, multimeter se neće ošteti).
- Uključite napajanje strujnog kola i pročitajte podatke sa displeja. Ukoliko na displeju piše „1“ to znači da je struja veća od opsega koji smo izabrali rotirajućim prekidačem. Pomerite rotirajući prekidač (4) na veći opseg.



Upozorenje! Nikada nemojte meriti napon otvorenog strujnog kola koji prelazi 250V između merenog mesta i zemlje (mase) da bi izbegli povredu ili oštećenje instrumenta.

Napomena! Provjerite osigurače pre merenja struje. Obavezno provjerite da li ste merne kable uključili u odgovarajuće konektore da biste sprecili oštećenje multimetra.

**Tehnički opis**

- | | |
|--|--|
| - Očena bezbednost: | 1000V CAT II, 600V CAT III |
| - Rad na visini: | <2000m |
| - Radna temperatura i vlažnost vazduha: | 0 - 40°C, <80% |
| - Temperatura i vlažnost vazduha skladisfentija: | -10 - 60°C, <70%, uklonite baterije |
| - Najveći dozvoljeni napon: | 1000V DC ili 750V AC |
| - Osigurači: | opseg mA, osigurač 250mA 250V
Opseg 10A, osigurač 10A 500V |
| - Display: | 3/1 cifara LCD displej |
| - Indikator preopterećenja: | na displeju piše „1“ |
| - Indikator prazne baterije: | Kada napon baterije padne ispod nominalne vrednosti displeju se prikaze oznaka |
| - Indikator obrnutog polariteta: | na displeju se prikaze „-“ |
| - Napajanje: | 1x9V baterija |

- 8 -

Tačnost merenja	Opseg merenja	Tačnost
DC Napon	200 mV	±(0,5% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	2 V	±(0,5% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	20 V	±(0,5% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	200 V	±(0,5% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	1000 V	±(0,8% od očitane vrednosti + 5 cifara)
	Najveći dozvoljeni napon 1000 V DC	
AC Napon	200mV	±(1,2% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	2V	±(0,8% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	20V	±(0,8% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	200 V	±(0,8% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	750 V	±(1,2% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	Najveći dozvoljeni napon 750V AC, raspon frekvencije 40 - 400 Hz, za 750V je 200Hz	
Otpor	200 Ω	±(0,8% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	2 kΩ	±(0,8% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	20 kΩ	±(0,8% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	200 kΩ	±(0,8% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	2 MΩ	±(0,8% od očitane vrednosti + 2 cifre)
	20 MΩ	±(1,0% od očitane vrednosti + 2 cifre)
Diode	200 MΩ	±(6,0% od očitane vrednosti + 10 cifara)
	Zaštita od preopterećenja 250 V DC/AC	
Merenje Kontinuiteta zujalicom	Kada se čuje zujalica testirani otvor je manji od $70\Omega \pm 30\Omega$	testna struja oko 1 mA napon oko 2,8V
Tranzistor hFE	hFE na displeju 0-1000	bazna struja $10\mu A$, Vce oko 2,8V
Kapacitet	Zaštita od preopterećenja:	osigurač 250mA/250V
	2nF	±(4,0% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	20nF	±(4,0% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	200nF	±(4,0% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	2µF	±(4,0% od očitane vrednosti + 3 cifre)
	100µF	±(6,0% od očitane vrednosti + 10 cifara)
DC Struja	Zaštita od preopterećenja:	osigurač 250mA/250V
	2 mA	±(0,8% od očitane vrednosti + 1 cifra)
	20 mA	±(0,8% od očitane vrednosti + 1 cifra)
	200 mA	±(1,5% od očitane vrednosti + 1 cifra)
	10 A	±(2,0% od očitane vrednosti + 5 cifara)
	Zaštita od preopterećenja: ulazni konektor mA: osigurač 250 mA, 250 V, najveća dozvoljena struja 200 mA DC/AC; ulazni konektor 10A: osigurač 10 A, 500 V, najveća dozvoljena struja 10 A DC/AC.	
AC Struja	2 mA	±(1,0% od očitane vrednosti + 5 cifara)
	20 mA	±(1,0% od očitane vrednosti + 5 cifara)
	200 mA	±(1,8% od očitane vrednosti + 5 cifara)
	10 A	±(3,0% od očitane vrednosti + 7 cifara)
	Zaštita od preopterećenja: ulazni konektor mA: osigurač 250 mA, 250 V, najveća dozvoljena struja 200 mA DC/AC; ulazni konektor 10A: osigurač 10 A, 500 V, najveća dozvoljena struja 10 A DC/AC.	

- Nemojte meriti struju veću od 10 A duže od 10 sekundi. Sačekajte 15 minuta pre nego što ponovo merite.
- Tačnost je precizirana za period od godinu dana nakon kalibracije, i to pri temperaturi od 18°C do 28°C sa relativnom vlažnošću vazduha od 80%.

Održavanje

- Svaku popravku uređaja mora isključivo da radi ovlašćeni serviser.
- Pre otvaranje kućišta, obavezno isključiti test provodnike sa napajanjem.
- Osigurajte se menjuju isključivo drugim adekvatnim osiguračima.
- Pre otvaranja kućišta morate biti svesni da može biti napona u kondenzatorima koji mogu dovesti do električnog udara.
- Nikad ne koristiti uredaj ukoliko zadnji poklopac nije prilično.
- Održavati ga pamučnom krpom i blagim deterdžentom samo spolja. Ne koristiti abrazivna sredstva ili rastvarače.

 **Upozorenje!** Da bi sprečili povrede ili oštećenje multimetra, ne dozvolite da vлага dospe u unutrašnjost multimetra, fakode, pre zamene baterije ili osigurača neophodno je isključiti kablove iz multimetra.

- Priljavi ili vlažni kablovi mogu uticati na tačnost merenja. Priljave priključne na kablovima možete očistiti na sledeći način:
 - Isključite multimeter i izvucite kablove.
 - Očistite svaku nečistoću sa utičnice na kabl.
 - možete koristiti pamučni štapić na koji možete da nanesete malo WD-40 spreja da očistite kontakte.
 - za svaku utičnicu koristite novi štapić da izbegnete prenos nečistoće sa jedne na drugu utičnicu.

Zamenju baterije i osigurač

- Ukoliko se na ekranu pojavi SIMBOL  treba zameniti bateriju. Pri zameni baterije, odvrnite vijke sa poklopca i zamenite staru bateriju novom. Zavrnite vijke nazad.
- Osigurajte se menjuju izveznu retku i to uglavnom u slučaju greške osobe koja vrši merenje. Prilikom zamene osigurača odvrtite vijke na dnu kućišta, uklonite stari i zameniti novim, koristite isključivo osigurače iste amperaze i istog napona kao što su oni koje menjate. Vratiti poklopac.

 **Upozorenje!** Da bi sprečili povrede ili oštećenje multimetra, neophodno je isključiti kablove pre uklanjanja zadnjeg poklopca i zamene baterije ili osigurača. Proverite da li ste dovoljno zategli vijke na zadnjem poklopcu prilikom vraćanja.

Zaštita životne sredine

 Nakon isteka radnog veka vašeg uređaja, ne odlažite ga sa redovnim kućnim otpadom nego ga predajte u vama najbliži centar za reciklažu. Tako ćete doprineti očuvanju životne sredine i omogućiti izvore novih sirovina za buduću upotrebu.

UPOZORENJE:

 Pre pokušaja otvaranja kućišta ovog instrumenta vodite računa da su isplivivači otkaćeni od bilo kakvih aktivnih kola da bi izbegli udare i povrede.

 PROČITAJTE I RAZUMEVANJU OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU PRE KORIŠĆENJA OVOG INSTRUMENTA!!! NEUSPEH U RAZUMEVANJU I PRIDRŽAVANJU SA UPOZORENJIMA I UPUTSTVIMA ZA UPOTREBU MOŽE DOVESTI DO OBILJNIH I FATALNIH POVREDA I/LI UNIŠTENJA IMOVINE!!!!

 Klasa zaštite II - uređaj je dvostruko izolovan.  Namjenjeno korišćenju u zatvorenom.